



千葉（ちば）けん がいこくじん かいご じんざい しえん せんたー つうしん（だい7ごう）
2020ねん 8がつ26にち はいしん

Bản thông tin số 7 từ Trung tâm hỗ trợ nguồn nhân lực điều dưỡng người ngoại quốc
của tỉnh Chiba.

Ngày 26 tháng 8 năm 2020

こんにちは。千葉（ちば）けん がいこくじん介護（かいご）じんざいしえんせんたーです。
みなさんに 千葉（ちば）けんの ことや 介護（かいご）の しごとの ことを つたえます。
Xin chào các bạn. Đây là Trung tâm hỗ trợ nguồn nhân lực điều dưỡng người ngoại quốc
tỉnh Chiba .

Chúng tôi xin gửi tới các bạn những thông tin của tỉnh Chiba và những gì về công việc
điều dưỡng.

● もくじ Mục lục ●

- (1) 千葉（ちば）けんの こと
Giới thiệu về tỉnh Chiba
- (2) 日本（にほん）の 生活（せいかつ）の こと
Về cuộc sống tại Nhật bản.
- (3) 介護（かいご）しせつ・介護（かいご）サービス（さーびす）の こと
Nói về cơ sở điều dưỡng và dịch vụ điều dưỡng .
- (4) 介護（かいご）の 日本語（にほんご）
Tiếng Nhật trong ngành điều dưỡng
- (5) しんがたころなういるすの こと
Thông tin về bệnh dịch Corona



(1) 千葉 (ちば) けんの こと

千葉県 (ちばけん) で 一番 (いちばん) 高 (たか) い 山 (やま) は あたごやまです。
あたごやまの 高 (たか) さは 408 (よんひゃくはち) メートル (めーとる) です。

日本 (にほん) で 一番 (いちばん) 高 (たか) い 山 (やま) は ふじさんです。
ふじさんの 高 (たか) さは 3,776 (さんぜんなひゃくななじゅうろく) メートル (めーとる) です。



Ngọn núi cao nhất ở tỉnh Chi ba là núi A ta gồ ,cao 408 mét .

Ngọn núi cao nhất nước Nhật là núi Phú Sỹ. Chiều cao là 3.776 mét .

(2) 日本 (にほん) の 生活 (せいかつ) の こと

でんしゃに のるときは IC (あいしー) カード (かーど) が あると べんりです。

IC (あいしー) カード (かーど) に げんきんを ちゃーじして つかいます。でんしゃに のるときと おりるときに IC (あいしー) カード (かーど) を じどうかいさつきにかざします。

Rất tiện lợi nếu dùng thẻ IC khi đi tàu điện . Thẻ IC được sạc tiền mặt vào trước để sử dụng . Khi lên xuống tàu điện chúng ta chỉ cần để thẻ này lên chỗ cửa tự động ra vào ở ga .

(3) 介護 (かいご) しせつ ・ 介護 (かいご) サービス (さーびす) の こと

かいごしせつ きーびす
介護施設・サービスには いろいろな種類 (しゅるい) が あります。

Có đa loại viện và dịch vụ về ngành điều dưỡng .

こんかい
今回は 『 訪問介護 (ほうもんかいご) 』 です。

Lần này, xin giới thiệu với các bạn về 『 **Hô môn kai gô** 』 có nghĩa là đến nhà chăm sóc.

ほーむへるぱー ひつよう けんしゅう お ひと
ホームヘルパー (必要な 研修 (けんしゅう) が 終わった人 (お ひと) または 介護福祉士 (かいごふくしし)) が 自宅 (じたく) を 訪問 (ほうもん) して 入浴 (にゅうよく) ・ 排泄 (はい) せつ (トイレ) ・ 掃除 (そうじ) ・ 買い物 (か) ・ 食事 (もの) などの 介護 (かいご) を します。

まへ
前に ありましたね。

Nhân viên giúp việc nhà (là người đã được huấn luyện những điều cần thiết hay là chuyên viên điều dưỡng) tới nhà hộ trợ tắm,đi vệ sinh,dọn dẹp,mua đồ,nấu ăn và tiếp cho ăn .

Các bạn đã được biết từ 『 nyu u yô ku』 『 hai sê tsu 』 trong các thông tin trước .

(4) 介護 (かいご) の 日本語 (にほんご)

介護の 仕事に 必要となる 日本語を 毎号 取り上げ 解説します。

Xin được giải thích vài tiếng Nhật cần thiết trong công việc điều dưỡng.

今回は、『 言葉 (ことば) 』です。コミュニケーションが とれて 気持ちを つたえる ことが できます。

Xin nói về 『 Lời nói (Kô tô ba)』 qua đàm thoại sẽ tạo được sự cảm thông với nhau

こ 拘縮 (こうしゆく) ⇒ 寝ていることが 長くつづいて からだを 動かさないで いると 関節が かたくなり 伸ばしたり 縮めたり することが 難しい

Kô Co dính (Kô u shut ku) ⇒ khi nằm mãi không cử động thân thể thì các khớp sẽ bị cứng đi và khó khăn trong việc co ra bóp lại .

と 床ずれ (とこずれ) ⇒ 寝たままで 自分の ちからで からだの 向きを 変えられない 人が 長い時間 皮膚が 強く おさえられて けつえきが じゅうぶんに まわらなくなり 皮膚の 色も 変わり 皮膚が 傷ついて しまうことを いいます。

Tô Bỏng lở da (tô kô zư lê) ⇒ vì nằm mãi không thể tự nghiêng ngửa, trong thời gian dài vùng da bị đè nặng ,nên máu chảy không đều làm cho da bị đổi màu,có thể bị bỏng lở .

📌 床 (とこ) ずれ と 褥瘡 (じょくそう) は 同じことです。







Từ tô kô zư lê và jô ku sô u cùng đồng nghĩa .





📌 からだの 向きや 位置を 変えて 皮膚を 清潔 (第6号) に することが たいせつです。


Cần phải thay đổi hướng ,nghiêng ngửa thân thể, giữ gìn cho da được sạch sẽ (từ sê kê tsu trong thông tin số 6)

ば バリアフリー ⇒   高齢者や 障がい者が せいかつを してい


て 歩くときや 通るときに 段に  なっていて 歩きにくい 通りにくい ところの 段を  とって 歩きやすく する 通りやすく します。

Ba ba li a fu lii ⇒    trong cuộc sống hàng ngày của người lớn tuổi hay người tàn tật, khi họ đi lại có những bậc nền   làm cho khó đi, để việc đi lại được dễ dàng các bậc nền này được lấy đi  cho có thể dễ đi qua lại .


 かべも と 取り とお 通 り や す く する こと も あり ます。 
 có khi cũng phá bỏ vách tường , để đi qua lại được dễ dàng 

 ^{ほか} 他にも ありますが せいかつが しやすい ように なおす こと を いいます。

Cũng có các trường hợp khác, nói chung là sửa đổi lại cho dễ sinh hoạt .

 わからないことが あったら ^{めーる} メールで しつもん してください。この てがみの

かんそうや ききたいこと しりたいことが あったら ^{めーる} メールで おしえて ください。
^{めーるあどれす} メールアドレスは 「supportcenter@chibakenshakyō.com」 です。まっ て い ます。

 Xin bạn gửi email cho chúng tôi nếu bạn không hiểu gì ,muốn hỏi gì, cảm nghĩ gì về lá thư này ,hay bạn muốn biết thêm gì. Đây là địa chỉ email của chúng tôi .

supportcenter@chibakenshakyō.com Rất mong nhận được liên lạc của các bạn .

(5) しんがたころなういるすの こと

Thông tin về bệnh dịch Corona

千葉 (ちば) けんの かんせんしゃすうは 451にんです。(8がつ25にちげんざい)

Số người bịnh nhiễm dịch Covic 19 trong tỉnh Chiba đến ngày 25 tháng 8 là 451 ca .

千葉 (ちば) けんの じょうきょう

Thông tin của tỉnh Chiba

<https://www.pref.chiba.lg.jp/>

千葉 (ちば) けん がいこくじん介護 (かいご) じんざいしえんせんたー

Trung tâm hỗ trợ nguồn nhân lực điều dưỡng người ngoại quốc tỉnh Chiba

千葉 (ちば) しちゅうおうく ふじみ 2-3-1

Chiba shi Chuo ku Fujimi 2-3-1

でんわ Điện thoại : 0120-054-762 ふあくしみり Fax:043-205-4788

URL <http://www.chibakenshakyō.net/publics/index/281/#page-content>

Mail supportcenter@chibakenshakyō.com